

A photograph of a dark asphalt road with white painted arrows pointing towards the horizon. The sky is overcast with soft, grey clouds. The text is overlaid in a semi-transparent, light grey font.

Driving Integrity

Know it.

Speak it.

Live it.



Beszállítói Magatartási és Etikai Kódex

Driving Integrity

Know it. Speak it. Live it.

Magna International

Tartalomjegyzék

Tisztességes üzleti tevékenység

Trösztellenes- és versenyjogi törvények	4
Vesztegetésellenes törvények	5
Ajándékok és reprezentáció	5
Szankciók és exportkorlátozási törvények	5
Anyagok beszerzése konfliktuszónákból	5

Tisztességes munka a munkahelyünkön

A munka- és emberi jogok tiszteletben tartása	6
Különbözőség és befogadás	7
Egészségvédelem és Munkabiztonság	7
Környezeti felelősség	7

Tisztességes eljárás tevékenységünk közben

Érdekütközések	9
Információk és szellemi termékek védelme	9

Tisztességes munkavégzés és jó kapcsolatok

Aggályok jelentése és a megtorlás tilalma	10
Támogatás a jogi megfeleléségi szakértőktől	11

Tisztességes üzleti tevékenység

A Magnánál magas etikai normákat állítottunk fel önmagunk és a beszállítóink számára.

A Magna beszállítói, gyártói, tanácsadói, független vállalkozói, bizományosai és a számunkra bármilyen tevékenység elvégzésével megbízott minden más harmadik fél („beszállítók”) kötelesek mindig tisztességesen eljárni a törvények, rendelkezések, normák (együttesen „törvények”), valamint a Magna rájuk vonatkozó irányelvei betűjének és szellemének betartásával, függetlenül attól, hogy hol folytatják üzleti tevékenységüket. Ugyanakkor nekik is meg kell követelniük, hogy beszállítóik betartsák ennek a Kódexnek az követelményeit.

Ennek a Kódexnek a követelményei hozzáadódnak a bármely szerződésben rögzített követelményekhez és az ön Magna vállalattal fennálló viszonyára vonatkozó egyéb kikötésekhez és feltételekhez. Jóllehet, a beszállítóinkra vonatkozó törvények sokfélék és az egyes joghatóságokban eltérőek, azonban néhány fontos elvet be kell tartani:

Trösztellenes és versenyjogi törvények

Keményen versenyzünk a piacon, miközben tiszteletben tartjuk a szabad és tisztességes versenyt. Ugyanezt várjuk el beszállítóinktól is.

A beszállítóknak be kell tartaniuk az összes hatályos trösztellenes és versenyjogi törvényt, és nem lehetnek részesei olyan ügyleteknek, amelyek törvénytelenül korlátozzák a versenyt. Az ilyen tiltott tevékenységekre példa a versenytársainkkal rögzített árakban való megállapodás, kedvezmények vagy eladási feltételek rögzítése, a termelés korlátozása, a piac felosztása, ügyfelek átjátszása, ajánlatadási tevékenységek egyeztetése vagy vevők és beszállítók bojkottálása, alkalmazottak javadalmazásának rögzítése, vagy tartózkodás egymás alkalmazottainak felvételétől. Egyes joghatóságok a kényes kereskedelmi információk pusztá cseréjét is illegálisnak tekintik.



Olvassa el a Magna trösztellenes és versenyjogi irányelveit.



Driving Integrity
Know it. Speak it. Live it.

- A beszállítóknak ismerniük kell a rájuk vonatkozó törvényeket és be kell tartaniuk e törvények betűjét és szellemét
- A beszállítóknak tilos összejátszaniuk a versenytársakkal a verseny korlátozása érdekében
- A beszállítóknak szigorúan tilos kormányzati tisztviselőket megvesztegetni.
- A beszállítóknak tilos megsérteniük a szankciókat és az exportkorlátozási törvényeket
- A beszállítóknak együtt kell működniük a Magna vállalattal egyes felhasznált ásványok eredetének azonosításában

A Magna beszállítói kötelesek mindig tisztességesen eljárni a törvények, valamint a Magna rájuk vonatkozó irányelvei betűjének és szellemének betartásával, függetlenül attól, hogy hol folytatják üzleti tevékenységüket.

Korrupcióellenes és vesztegetésellenes törvények

Beszállítóinknak be kell tartaniuk a pontos könyvvezetést és nyilvántartást előíró törvényeket, illetve minden olyan hatályos törvényt, amely tiltja mindennemű értéktárgy átadását bármely személy vagy jogi személy részére törvénytelen üzleti előny megszerzése érdekében.

A beszállítóknak minden esetben be kell tartaniuk a korrupcióellenes és vesztegetésellenes törvényeket, és különös körültekintéssel kell eljárniuk a kormányzati tisztviselőkkel való kapcsolatok során.

Függetlenül a Magna vagy bármely beszállítója működési területén illetékes bármely olyan konkrét joghatóság specifikus törvényeitől vagy bevált üzleti gyakorlatától, a Magna tiltja az „ügymenetet könnyítő kifizetés” vagy „kenőpénz” alkalmazását (azaz alacsony beosztású kormányzati tisztviselőknek fizetett kisebb összegek olyan rutinszerű szolgáltatásokért cserébe, amelyekre egy adott személy vagy vállalat jogszerűen egyébként is jogosult lenne. Ere példa pénz fizetése telefon vagy közmű bekötéséért).



Olvassa el a Magna vesztegetéssel és szabálytalan kifizetésekkel kapcsolatos irányelveit.

Ajándékok és reprezentáció

Valamely Magna-alkalmazott számára üzleti döntés (pl. üzlet odaítélése a beszállítónak, kedvező feltételek felkínálása) elősegítése vagy szabálytalan befolyásolása érdekében felkínált bármely ajándék vagy reprezentáció szigorúan tilos. Amennyiben valamely Magna alkalmazottnak ajándékot vagy reprezentációt kíván nyújtani, akkor az észszerű, csak alkalmilag adott és csekély értékű legyen.

Ugyancsak megtiltjuk a Magna alkalmazottak számára, hogy ajándékokat vagy reprezentációt kérjenek beszállítóinktól. Amennyiben valamelyik Magna alkalmazott ajándékot vagy reprezentációt kérne, akkor azt azonnal jelentse.



Olvassa el a Magna ajándékokkal és reprezentációval kapcsolatos irányelveit.

Szankciók és exportkorlátozási törvények

Beszállítóinktól elvárjuk, hogy minden olyan hatályos exportkorlátozási törvényt, valamint olyan törvényt betartsanak, amelyek tiltják vagy korlátozzák a szankcionált országokkal, jogi vagy természetes személyekkel, vagy iparágakkal való üzleti kapcsolatokat.



Olvassa el a Magna szankciókkal és kereskedelmi embargókkal kapcsolatos irányelveit.

Anyagbeszerzés konfliktuszónákból

Az Egyesült Államok tőzsdéjén forgalmazott részvényekkel rendelkező nyilvános részvénytársaságként az amerikai törvények értelmében kötelesek vagyunk nyomon követni és közzé tenni számos megnevezett országból származó ásványok – így arany, cink, wolfram és tantál – általunk történő felhasználását.

Igény esetén a beszállítóink kötelesek adatokat és jelentést szolgáltatni egy előre megadott jelentéskészítő eszközzel és szerkezetben, az általunk kért formában, az ilyen anyagoknak a termékeikben történő felhasználásáról. Ezen túl beszállítóinkat megkérhetjük arra, hogy hasonló információkat kérjenek saját beszállítóiktól az ilyen anyagok eredetének megállapításához, és a kapott adatokat továbbítsák felénk.



Tisztességes munka a munkahelyünkön

A tisztesség, kirekesztésmentesség, biztonság és fenntarthatóság olyan értékek, amelyeket becsben tartunk a Magnánál és amelyek eléréséért működésünk során küzdünk. Ugyanezt várjuk el beszállítóinktól is.

A munka- és emberi jogok tiszteletben tartása

A Magna elkötelezett az összes hatályos munkajogi, foglalkoztatási és emberi jogi törvény betartása mellett és ugyanezt az elkötelezettséget követeljük meg beszállítóinktól is.

Beszállítóinknak ezért be kell tartaniuk a minimálbérrel, juttatásokkal, túlórával, munkaidővel és munkakörülményekkel kapcsolatos helyi törvényeket.

Beszállítóink soha nem alkalmazhatnak kényszer- vagy kötelező munkaerőt. A beszállítók számára tilos a helyi munkaügyi törvény által meghatározott kiskorú munkaerő foglalkoztatása, kivéve, ha ez az állam által jóváhagyott olyan képzés vagy tanulói program része, amely egyértelmű előnyökkel jár a résztvevők számára.

A beszállítóknak – a helyi törvényeknek megfelelően – tiszteletben kell tartaniuk az alkalmazottak egyesülési és választási szabadságát szakszervezeti és üzemi tanácsi hovatartozást illetően.

A Magna elkötelezett az összes hatályos emberi jogi törvény betartása mellett és ugyanezt az elkötelezettséget követeljük meg beszállítóinktól is.



Driving Integrity
Know it.
Speak it.
Live it.

- A beszállítóknak tiszteletben kell tartaniuk alkalmazottaik jogait. Különösen kerülniük kell a kényszer- és gyermekmunkaerő alkalmazását.
- A beszállítóktól elvárjuk a munkahelyi zaklatás és a törvénytelen diszkrimináció tiltását.
- A beszállítók kötelesek biztonságos és egészséges munkahelyet fenntartani alkalmazottaik részére.
- A beszállítóktól elvárjuk, hogy betartsák a környezetvédelmi törvényeket és rendszeresen figyelemmel kísérik saját környezeti behatásukat.

Különbözőség és befogadás

Hiszünk abban, hogy az erősség egyik forrása a sokféleség. Ezért várjuk el beszállítóinktól, hogy tiltsák a munkahelyi zaklatást és diszkriminációt nemre, fajra, etnikai származásra, vallásra, fogyatékosságra vagy egyéb, a törvény által védett személyes jellemzőre vonatkozó hátrányos megkülönböztetés nélkül.

Egészségvédelem és munkabiztonság

Beszállítóinktól megköveteljük minden hatályos egészségvédelmi és munkabiztonsági törvény betartását. Ide tartozik a biztonságos és egészséges munkahely fenntartása, a megfelelő személyi védőfelszerelések biztosítása az alkalmazottak számára, valamint rendelkezni kell az orvosi ellátást igénylő sérülések intézésének eljárásával is. A Magna ösztönzi a beszállítókat arra, hogy szerezzék meg az ISO 45001 Foglalkozás-egészségügy és munkavédelem (Occupational Health & Safety) szabvány vagy annak helyébe lépő szabvány szerinti tanúsítást.

Környezetvédelmi felelősség

Elköteleztük magunkat a környezeti fenntarthatóság mellett. Elvárjuk beszállítóinktól, hogy megfeleljenek a hatályos környezetvédelmi törvényeknek vagy túlteljesítsék azokat, valamint kötelezzék el magukat üzemvitelük környezeti behatásának minimálisra csökkentése iránt.

A beszállítóknak törekedniük kell gazdasági tevékenységük környezetre gyakorolt behatásának rendszeres értékelésére és felügyeletére, az energiával és más erőforrásokkal való gazdálkodásra és azok felhasználásának csökkentésére, a hulladék és az emissziók minimálisra csökkentésére, a termék életciklusának minden szakaszában az anyagok újrahasznosítására, a veszélyes és éghető anyagoknak biztonságos és jogszerű módon történő tárolására, illetve a környezeti behatás tervezés és innováció révén történő csökkentésére.

Ösztönözzük beszállítóinkat az ISO 14001 környezetvédelmi szabvány vagy annak helyébe lépő szabvány szerinti tanúsítás megszerzésére, és ösztönözzük beszállítóinkat az e tanúsítás elérésére való terv kidolgozására. Hasonlóképpen ösztönözzük beszállítóinkat víz- és energiafelhasználásuk minimálisra csökkentésére és az ISO 50001 szerinti tanúsítás megszerzésére. A beszállítóinktól származó anyagoknak meg kell felelniük a REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals – vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló rendelet) előírásainak.



Olvassa el a Magna Egészségvédelemmel, munkabiztonsággal és környezetvédelemmel kapcsolatos irányelveit.



Tisztességes eljárás tevékenységünk közben

Alkalmazottainknak nap mint nap demonstrálniuk kell tisztességes magatartásukat cselekedeteiken keresztül. Elvárjuk tőlük, hogy jelentsék, ha tudomásukra jut olyan helyzet, amikor valaki esetlegesen elmulasztotta betartani etikai normáinkat. Beszállítóinktól ugyanezt várjuk el, ha tudomást szereznek ennek a Kódexnek a megsértéséről.

Érdekütköztetés

Alkalmazottainktól elvárjuk, hogy azonnal jelentsék az érdekütköztetéseket, annak érdekében, hogy üzleti partnereinkkel a kapcsolatok tisztességesen és egészséges üzleti megítélésen alapuljanak. Hasonlóképpen elvárjuk, hogy a beszállító azonnal tájékoztasson bennünket, ha családi vagy szoros személyi viszony áll fenn az olyan üzleti döntést hozó vagy befolyásoló Magna alkalmazottal, amely a beszállító javára válhat.



Olvassa el a Magna érdekütköztetéssel kapcsolatos irányelveit.

Információk és szellemi termékek védelme

Beszállítóként a Magna vagy üzleti partnerei hozzáférést nyújthatnak vagy adhatnak szellemi tulajdonhoz vagy bizalmas vagy személyes információkhoz („információ”). Ön tudomásul veszi, hogy előírászerű biztonsági és fizikai biztonsági eljárásokat tart meg és hajtja végre ezen információkhoz való olyan hozzáférés és azok karbantartása tekintetében, amelyek:

- legalább egyenértékűek az ilyen típusú információkra vonatkozó ipari szabványokkal; és
- amelyek észszerűen szabályos technikai és szervezeti védelmet nyújtanak az információk véletlenszerű vagy jogellenes megsemmisítésével, elvesztésével, módosításával vagy illetéktelen kiadásával vagy azokhoz való hozzáféréssel szemben.

Ezen túl ön a Magna hozzájárulása nélkül soha nem értékesít ilyen információkat, soha nem adja ki azokat, gondoskodik róla, hogy ezen információkat csak termékek és/vagy szolgáltatások Magna részére történő szállításához használja, és a kapcsolat végén (vagy ha már a továbbiakban nem szükséges) azonnal visszaszolgáltatja vagy megsemmisíti ezen információkat. Bővebb tájékoztatásért lásd a Magna vállalattal fennálló szerződésének Kikötéseit és feltételeit, valamint az ön által esetlegesen aláírt titoktartási szerződést.

Ha tudomására jutott, hogy a Magna, alkalmazottainak, vagy üzleti partnereinek bizalmas vagy személyes információi nyilvánosságra kerültek vagy a Magna szellemi termékhez fűződő jogait megsértették, akkor azonnal értesítenie kell a Magna ön számára kijelölt elsődleges kapcsolattartóját.

Tisztességes munkavégzés és jó kapcsolatok

A Magna beszállítójaként kérjük, hogy őrizze meg a jelen Kódexben szereplő becsület és tisztesség értékeit. Konkrétan kiemeljük, hogy e Kódex egyes elemeinek megsértése törvénysértésnek számít a tevékenységünk szerinti joghatóság területén. A Magna nem tolerálja a törvény beszállítói által történő semminemű megsértését.

Aggályok jelentése és a megtorlás tilalma

Megköveteljük, hogy lépéseket tegyen és gondoskodjon róla, hogy alkalmazottai megértsék ezt a Kódexet és betartsák annak előírásait. Elvárjuk, hogy beszállítóink és alkalmazottai azonnal jelentsék, ha (Magna számára történő munkavégzés során) tudomást szereznek a törvénynek vagy a jelen Kódexnek akár magának a beszállító, akár a Magna alkalmazottai általi megsértéséről.



A jelentést bármikor leadhatják annak a Magna alkalmazottnak, aki az ön elsődleges kapcsolattartója, a Magna Megfelelőségi csapatnak a magna.com oldalon talált egyik tagjának vagy a Magna bejelentő vonalán, ami a magnahotline.com oldalon érhető el. A legtöbb országban névtelenül is megtehető a bejelentés ezen a vonalon.

A körülményektől függően a Magna számos lépést tehet a beszállító által a jelen Kódex be nem tartásával elkövetett mulasztás orvoslására, például felfüggeszti az üzleti kapcsolatot az adott beszállítóval a javító intézkedések megtételéig vagy megszünteti a kapcsolatát az adott beszállítóval.

Kérelmek a Vendor Risk Management-től

Vállalkozásáról rendszeresen kérhetnek tájékoztatást a Magna Vendor Risk Management (VRM) munkatársai. Elvárjuk, hogy az ilyen kérésekre azonnal és teljeskörűen válaszoljon.

Ütközés egyéb követelményekkel

Amennyiben a jelen dokumentumban bármely követelmény ütközne a Magna Globális Beszállítói követelményeivel vagy a Magna beszállítóira vonatkozó bármely más követelményekkel (pl. az ön és a Magna között fennálló bármely szerződés értelmében), akkor a jelen dokumentum követelményei az irányadók.



- A beszállítók alkalmazottainak ismerniük kell ezt a Kódexet és be kell tartaniuk annak kikötéseit.
- A beszállítóknak jelenteniük kell, ha tudomást szereznek ennek a Kódexnek vagy a törvénynek a megsértéséről.
- A beszállítók számára tilos bármelyik olyan alkalmazottal szembeni megtorlás, aki jóhiszeműen megfelelőségi aggódalmának adott hangot.

Támogatás a jogi megfeleléségi szakértőktől



Amennyiben kérdései merülnek fel a jelen Beszállítói Magatartási és Etikai Kódex előírásaival kapcsolatban, akkor forduljon a Magna elsődleges kapcsolattartójához. Kérdéseit címezheti a Magna etikai és jogi megfeleléség osztályához is..

Effective Date: January 1, 2017

Last Reviewed: June 4, 2020

Next Review Date: January 1, 2023

Issued by: Ethics and Legal Compliance

Approved by: Magna Compliance Council

magna.com

A Magna Beszállítói Magatartási és Etikai Kódexe feltételezett megsértésének bejelentéséhez látogasson el a magnahotline.com oldalra